

No. 30227

**BRAZIL
and
TUNISIA**

Trade Agreement. Signed at Brasília on 27 November 1990

Authentic texts: Portuguese and Arabic.

Registered by Brazil on 25 August 1993.

**BRÉSIL
et
TUNISIE**

Accord commercial. Signé à Brasília le 27 novembre 1990

Textes authentiques : portugais et arabe.

Enregistré par le Brésil le 25 août 1993.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

TRADE AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE
FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL AND THE GOVERN-
MENT OF THE REPUBLIC OF TUNISIA

The Government of the Federative Republic of Brazil and

The Government of the Republic of Tunisia (hereinafter referred to as the “Parties”),

Considering the development of trade relations between them and the ties of friendship that unite their two countries, and on the basis of equality and mutual advantage,

Have agreed as follows:

Article I

Commercial transactions between the Parties shall be carried out in accordance with the provisions of this Agreement and with the laws and regulations governing imports and exports in force in each of their countries, and in accordance with their international obligations.

Article II

The Parties agree to grant each other, on a reciprocal basis, most-favoured-nation treatment. However this provision shall not apply:

1. To the privileges and special advantages which the Brazilian Party grants, or may grant in the future, to countries with which it engages in cross-border trade, to neighbouring countries and to regional economic integration organizations;
2. To the privileges and special advantages which the Tunisian Party grants, or may grant in the future, to countries with which it engages in cross-border trade, to neighbouring countries and to the countries of the Arab Maghreb;
3. To the advantages and facilities enjoyed or granted by either Party as a member of any customs union.

Article III

Each Party shall, subject to its laws and regulations, grant the other Party the facilities necessary for participation in fairs and the organization of trade exhibitions for the purpose of encouraging the development of trade relations between the two countries.

Article IV

Payments in respect of commercial contracts concluded within the framework of this Agreement shall be made in fully convertible currency in accordance with the laws and exchange regulations in force in the two countries.

¹ Came into force on 22 September 1992, the date of receipt of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the required internal procedures, in accordance with article V.

Article V

Each Party shall notify the other of the completion of the domestic legal formalities necessary for the entry into force of this Agreement, which shall take place on the date of receipt of the second such notification.

Article VI

1. This Agreement shall be valid for a period of one year from its entry into force and shall be automatically extended for successive identical periods unless one of the Parties notifies the other through the diplomatic channel of its decision to terminate it, in which case the termination shall take effect six months after receipt of the said notification.

2. In the event of termination, the provisions of this Agreement shall remain in force with respect to all commercial contracts concluded during its period of validity and with respect to those that were negotiated but have not yet been implemented.

DONE at Brasília on 27 November 1990 in two originals, in the Arabic and Portuguese languages, each text being equally authentic.

For the Government
of the Federative Republic of Brazil:

FRANCISCO REZEK

For the Government
of the Republic of Tunisia:

HABIB BOULARÈS
